

Siemreap 1 Octobre 1916

N° 26

Monsieur le Directeur de l'École
Française d'Extrême Orient

Rapport sur les Travaux exécutés
dans le Groupe d'Angkor au mois
de Septembre 1916

Les Chantiers pendant ce mois ont été
répartis comme suit :

Bapoun - Le dégagement de la Grande Cour
constituant la 1^{re} terrasse se poursuit sur les
faces E et S avec une équipe de 30 coolies.
Les terres et végétation sont enlevées, laissant
le dallage à nu ; les terres sont rejetées à
l'extérieur d'où une équipe de 20 coolies
utilisant 3 wagonnets Decauville les transportent
pour remblayer le terrain derrière la Sala
à l'emplacement du futur musée.

Tout l'angle S.E. de cette terrasse était
obstrué par un amas de blocs de grès
entassés provisoirement les uns sur les autres
par M^r Courmouille. J'ai cru devoir dégager
cette partie de la terrasse, d'autant plus que
les blocs constituant cet amoncellement
reposaient sur une couche de terre que les
pluies - très abondantes pendant ce mois -
débayaient causant ainsi des éboulements
partiels.

21
Je fis donc faire un choix parmi ces pierres, conservant et alignant sur la terrasse du Bapuon celles portant moulures ou sculptures et rejetant au dehors pour un déblaiement ultérieur toutes les autres.

Je fus amené à mesure que se poursuivait ce travail à faire abattre trois gros arbres dont l'enlèvement des pierres et des terres pouvaient compromettre la stabilité. Ces arbres, des yacs furent débités par 2 scieurs en planches de 200^{mm} sur 25^{mm} d'épaisseur dont une partie trouva son utilisation immédiate dans le coffrage des étais en béton armé.

Les pierres conservées furent disposées autour de 3 autres gros arbres, plus éloignés du monument central et qui furent maintenus.

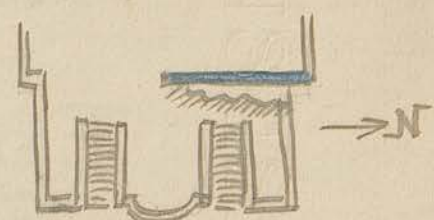
Quelques unes des pierres brisées dans ce dégagement, appartenant au soubassement du petit édicule S de cette terrasse, purent être remises en place.

Terrasse des Éléphants - La terrasse dite des éléphants si elle seule occupe quatre équipes de 26 coolies chacune - deux à la partie N une au perron central, et la dernière au perron sud.

Dans différents perrons on continue à consolider et rétablir l'équilibre des pierres qui accusaient un fort mouvement de renversement: on en profite pour remettre en place les blocs sculptés brisés gisants et dont on peut retrouver l'emplacement.

ment. Ainsi quelques têtes d'éléphants avec leurs trompes purent être plus ou moins partiellement reconstituées.

C'est à l'occasion de ce travail que fut trouvée - bloquée dans l'intérieur de la maçonnerie du perron extrême N un assez beau bas relief sculpté en grès, s'enfonçant environ sur une longueur de 4^m00 dans le massif de la terrasse et occupant toute la hauteur.



Il est assez difficile d'expliquer comment cette sculpture d'un relief très fort et destinée à être vue d'assez loin a été cachée et dissimulée derrière le perron.

Perron extrême N
(la partie teinte en bleu indique le bas-relief)

Cette découverte m'amena à reconnaître que le petit perron latéral au sud du perron central renfermait, également bloquée dans la laterite une continuation partielle du motif extérieur des Kruts-Cariatides, s'interrompant vers le milieu du dit perron. Ces découvertes et d'autres indices témoignent de remaniements successifs dans la construction de cette terrasse.

Le dégagement de la frise des hangars et le parachèvement du dallage de la Chaussée supérieure se continuent; les terres rejetées au dehors par suite de l'abaissement du niveau de la partie en bordure de la terrasse sont utilisées comme remblai et régaliées

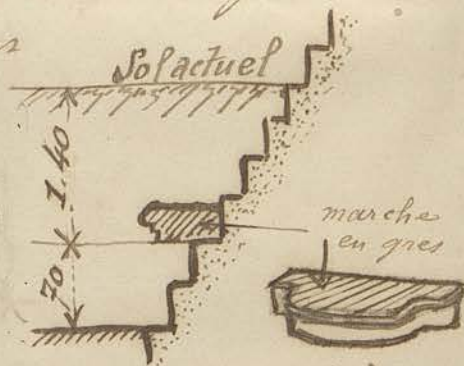
241
dans la partie défrichée entre la route et les murs
des bas-reliefs.

Les différents niveaux des plate-formes des
perrons sont reconstruits et les dallages refaits.

On commence, - avec prudence - à déblayer
le petit édifice du perron central dont une
partie du subassement en latérite est seule
encore à peu près intacte, le reste n'étant
qu'un amoncellement de blocs les uns sur les autres.

Phimeanakas - Une équipe de 40 coolies
continue sur les faces S et E les fouilles qui
dégageant la base du monument: les terres
enlevées sont transportées au fur et à mesure
du côté de l'enceinte S du Palais par 4 wagon-
nets Decauville.

L'escalier central de la face S se continue
sous le sol actuel et présente cette particu-
larité à 1^m40 de profondeur
d'être interrompu à sa
partie milieu par une
marche en grès du modèle
semblable à celui qu'on
retrouve un peu partout
dans les édifices khmers (voir croquis ci-contre)
et 0^m70 plus bas se trouve un dallage.



Il ailleurs ces fouilles révèlent à différents
niveaux des fragments de dallage soit en
briques soit en latérite soit en grès comme
si des remblais successifs avaient été faits
et arrêtés momentanément.

La base du bâtiment se trouve exactement

a 2^m 74 au dessous du sol actuel
de l'angle S.E. et présente le
profil ci-contre : cela porte la
hauteur totale de ce premier
soubassement à 4^m 64.



Dans le cours de ces fouilles
on a trouvé de menus débris
métalliques et une sorte de
lingot fondus qui ont été transportés au magasin.
Les indigènes donnent le nom de Songvea et Songdeng
à ces alliages où entre certainement du cuivre.

2 ou 3 de ces débris présentent une forme travaillée
mais il est difficile de préciser leur destination.

On a trouvé également de grandes quantités d'anciennes
briques, des morceaux de tuiles vernissées et plusieurs
épis de fûtage en terre cuite, ainsi qu'une série de
fragments de bas-reliefs en grès représentant des
divinités, des rois et des reines. Ces pierres sont
lâchées sur place et disposées les unes à côté des
autres sur la face O.

On signale sur la face S angle O un blocage
de latérite avec parement en grès portant moulures
situé sur le soubassement inférieur. Est-ce le reste
de cet ancien mur dont parle Moura cité par
Aymonier? (Form III bas de la page 132)

Le piedestal qui supportait la stèle (retrouvée
au magasin) repose sur un dallage situé à 0^m 60
au dessus du dallage inférieur à la base du monument.

On a débroussaillé devant la face E du
Phimeánakas ce qui permet d'apercevoir les
entassements de latérites qui se trouvent au nord

6)
et au sud de l'axe EO; la masse informe de ces
dits entassements donne plutôt l'aspect d'un
Chetdey démolé que d'un bâtiment proprement
dit: Ce sont là sans doute les deux "bâtimens
annexes" dont parle La Jonquière Tome III p. 55
On a commencé à enlever la grande coulée de
terre qui submerge tout l'angle NO du bâtiment.

Étais. - On a terminé de placer les étais en
béton armé du Bayon: on a éprouvé des
difficultés dans l'approvisionnement du gravillon
pris dans la rivière - très haute à cette époque.
Il a fallu renoncer à l'emploi de ce gravillon
pour le remplacer par du grès concassé au marteau
afin de ne pas retarder la marche du travail.
Le mauvais état de certaines parties du Bayon
a rendu souvent le choix de l'emplacement
des étais assez difficile pour ne pas trop les
accumuler les uns sur les autres: une des parties
les plus éprouvées de ce monument est la
partie N de la face E de la 1^{re} enceinte intérieure
dont la moitié des routes est effondrée dans
la longueur laissant l'autre moitié dans
un état inquiétant.

Le mois prochain on prendra le Bayon.

Stèle d'Angkor Vat. - La stèle rapportée à
Angkor Vat a été dressée sur une pierre
formant socle et les morceaux ressoudés avec
du fer et du ciment dans la Galerie Cruciforme.

à l'angle NO J'ai pu constater dans les
 galeries d'Angkor Vat la chute récente de
 plusieurs pierres rendant la pose d'étais
 très urgente en ces parties.

Maison du Conservateur à Siemreap. - La
 confection des écuries, remises et logement de boya
 a été interrompue par le manque de bois :
 elle a repris à la fin du mois.

Les dépenses au mois de septembre ont
 été

Budget du Cambodge :	1859 ^{lrs} 50
Budget General :	1089. 40
Total	<hr/> 2948 ^{cs} 90

Il m'a fallu forcer sur le Budget local
 du Cambodge pour ne pas entraver la marche
 du travail afin de ménager le dernier mandat
 du B.G. prévoyant un assez long délai
 avant de recevoir le suivant.

Il ne me reste plus actuellement sur
 ce dernier mandat en cours que 83^{9/10} 80
 c'est dire que si je ne reçois rien d'ici la
 semaine prochaine il me faudra supprimer
 plusieurs chantiers puisque je ne pourrai
 plus payer que sur le B.L. du Cambodge.

Or sur le B.G. il me reste environ
 comme disponible 6500^{lrs} en chiffres ronds
 (défalqués les factures que je dois payer)
 tandis que sur le B.L. du Cambodge

267
Soyez en chiffres ronds il me reste
guère plus que 1000^{cb} (de quelques les
2000^{cb} que le Chef du Service Archéologique
préleve pour le Musée de Phnompenh.)

Celle est, monsieur, le Directeur, ma
situation financière à ce jour.

Le Conservateur p. i. Souriqué

